

- R** Reception
- R** Reception Campsite
- P** Parking
- Silence 24-07h
- Open Fire not allowed
- Anchoring not allowed
- Boats not allowed
- Groceries Store
- Beach
- Shower on the Beach
- Beach for Dogs
- A dog on a Leash
- Bicycles for Hire
- Beach Accessories Store
- Hairdresser
- Beauty Salon
- Waste Cooking Oil Disposal
- Charging Electric Vehicles

- Restaurant
- Pizzeria
- Caffe Bar
- Bar
- Creamery
- Sports Centre Info
- Tennis Court
- Basketball Court

- Volleyball Court
- Mini Soccer
- Table Tennis
- Children's Playground
- Game Room

- Mini Club
- Padel Tennis Court
- WC Sanitary Facility



PETALON

RESORT

MAISTRA SELECT

CARDS ONLY

Tuffo Splash Bar,
Basilico Pizza Pasta,
Petalon Buffet Restaurant

SELF SERVICE

Tuffo Splash Bar,
Creamery

Guest Info			Guest Info			Gästainfo			Informazioni per gli ospiti		
Recepcija	Recepcija: 0 – 24, interni broj 9		Reception	Reception: 24/7, internal extension 9		Rezeption	Rezeption: 0 - 24 Uhr, Durchwahl 9		Reception	Reception: 0–24, interno 9	
Prijava:	od 15:00		Check-in:	From 3 pm		Check-in:	ab 15:00 Uhr		Check in:	dalle 15:00	
Odjava:	do 10:00		Check-out:	By 10 am		Check out:	bis 10:00 Uhr		Check out:	dalle 10:00	
Rani dolazak i kasni odlazak	Molimo vas da eventualne želje za kasnijim odlaskom javite recepciji dan prije. U slučajevima kada nismo u mogućnosti potvrditi raniji dolazak ili kasniji odlazak, prtljagu možete odložiti u prostoriji za prtljagu. Ranija prijava i kasnija odjava dodatno se naplaćuju.		Early Check-in and Late Check-out	If you wish to request a late check-out, please inform the reception desk one day in advance. If we are unable to confirm an early check-in or late check-out, you may store your luggage in the luggage storage room. Early check-in and late check-out are subject to an additional charge.		Frühe Anreise und späte Abreise	Bitte informieren Sie die Rezeption am Vortag, falls Sie später auschecken möchten. Für den Fall, dass wir Ihnen keine frühere Anreise oder spätere Abreise bestätigen können, können Sie Ihr Gepäck in der Gepäckaufbewahrung abgeben. Für einen frühen Check-in und einen späten Check-out fällt ein Aufpreis an.		Arrivo anticipato e partenza posticipata	Se desiderate posticipare la partenza, vi preghiamo di informare la reception il giorno prima. Nel caso non fossimo in grado di soddisfare la richiesta di arrivo anticipato o di partenza posticipata, potete lasciare i bagagli nel deposito bagagli. Early Check-in e Late Check-out sono soggetti a supplemento.	
Odjava	Za vrijeme visoke popunjenosti savjetujemo da svoj račun platite većer prije planiranog odlaska kako biste izbjegli moguću gužvu. Nakon odjave više nije dozvoljeno korištenje sadržaja resorta (bazen, aquagan, ležaljke i dr.).		Check-out	During periods of high occupancy, we recommend settling your bill the evening before your planned departure to avoid possible waiting times. After check-out, use of the resort facilities (pool, aquapark, sunloungers, etc.) is no longer permitted.		Check-out	Zu Stoßzeiten empfehlen wir Ihnen, Ihre Rechnung am Abend vor Ihrer geplanten Abreise zu bezahlen, um mögliche Wartezeiten zu vermeiden. Nach dem Check-out ist die Nutzung der Resort-Einrichtungen (Swimmingpool, Wasserrutsche, Sonnenliegen usw.) nicht mehr gestattet.		Check-out	Durante i periodi di alta affluenza, consigliamo di saldare il conto la sera prima della partenza prevista per evitare possibili code. Una volta effettuato il Check-out non è più possibile utilizzare i servizi del resort (piscina, scivolo d'acqua, lettini a sdraio ecc.).	
Restorani i barovi			Restaurants and Bars			Restaurants und Bars			Ristoranti e bar		
Petalon Buffet Restoran	Doručak: 07:00 – 10:00 Večera: 18:30 – 21:00 Piće uključeno u cijenu večere (pivo, vino, voda, sok). U slučaju alergija na hranu ili zahtjeva za posebnim oblicima prehrane molimo vas da se obratite voditeljima restorana. Molimo da prilikom ulaska u restoran pokažete svoju ključ-karticu.		Petalon Buffet Restaurant	Breakfast: 7 am – 10 am Dinner: 6:30 pm – 9 pm Drinks are included with dinner (beer, wine, water, soft drinks). If you have food allergies or special dietary requirements, please inform the restaurant manager. Please present your room key card upon entering the restaurant.		Petalon Buffet Restaurant	Frühstück: 07:00 - 10:00 Uhr Abendessen: 18:30 – 21:00 Uhr Getränke sind im Preis des Abendessens inbegriffen (Bier, Wein, Wasser, Saft). Im Falle von Lebensmittellergien oder besonderen Ernährungsbedürfnissen wenden Sie sich bitte an die Restaurantleitung. Bitte zeigen Sie beim Betreten des Restaurants Ihre Schlüsselkarte vor.		Ristorante Petalon Buffet	Colazione: 07:00–10:00 Cena: 18:30–21:00 Bevande incluse nel prezzo della cena (birra, vino, acqua, succo). In caso di allergie alimentari o di richieste di diete speciali, vi preghiamo di rivolgervi ai responsabili del ristorante. Siete pregati di esibire la vostra chiave a scheda al momento dell'arrivo al ristorante.	
Basilico Pizza Pasta	Kušajte poznata talijanska jela nadahnuta lokalnom tradicijom, svježim i sezonskim namirnicama.		Basilico Pizza Pasta	Enjoy popular Italian dishes inspired by local tradition and prepared with fresh, seasonal ingredients.		Basilico Pizza Pasta	Probieren Sie berühmte italienische Gerichte, inspiriert von lokaler Tradition, mit frischen Zutaten der Saison.		Basilico Pizza Pasta	Assaggiate i famosi piatti italiani che si ispirano alla tradizione locale e preparati con ingredienti freschi e di stagione.	
Creamary	Dopustite si kratak užitak uz različite okuse sladoleda ili kavu.		Creamery	Treat yourself to a sweet break with a variety of ice cream flavours or a cup of coffee.		Creamary	Gönnen Sie sich eine kleine Auszeit mit verschiedenen Eissorten oder Kaffee.		Creamary	Concedetevi un piccolo piacere con i diversi gusti di gelato o con un caffè.	
Tuffo Splash bar	Savršeno mjesto za uživanje u osvježavajućim napicima dok se djeca zabavljaju u bazenu. Radno vrijeme: 10:00 – 19:00		Tuffo Splash Bar	The perfect place to enjoy refreshing drinks while the children have fun in the pool. Opening hours: 10 am – 7 pm		Tuffo Splash Bar	Der perfekte Ort, um erfrischende Getränke zu genießen, während sich die Kinder im Swimmingpool vergnügen. Öffnungszeiten: 10:00 - 19:00 Uhr		Tuffo Splash Bar	Il luogo perfetto per assaporare bibite rinfrescanti mentre i bambini si divertono in piscina. Orario di apertura: 10:00–19:00	
Fresh Corner Porto sole	Idealno mjesto za odmor od sunčanja i kupanja tik uz plažu, gdje u opuštеноj atmosferi možete uživati u raznovrsnim napicima, osvježavajućim koktelima, laganim obrocima i čarobnim zalascima sunca.		Fresh Corner Porto Sole	An ideal spot for a break from sunbathing and swimming, located right by the beach. Relax in a laid-back atmosphere while enjoying a wide selection of drinks, refreshing cocktails, light bites and magical sunsets.		Fresh Corner Porto sole	Ein idealer Ort für eine Pause vom Sonnenbaden und Schwimmen direkt am Strand, wo Sie in entspannter Atmosphäre eine Auswahl an Getränken, erfrischenden Cocktails, leichten Speisen und traumhaften Sonnenuntergängen genießen können.		Fresh Corner Porto sole	Il luogo ideale per una pausa dal sole e dal mare, a ridosso della spiaggia, per passare momenti piacevoli in un'atmosfera rilassata assaporando diverse bevande, cocktail rinfrescanti, pasti leggeri e ammirando tramonti magnifici.	
Bazen	Radno vrijeme: 09:00 – 18:00 Ležaljke na bazenu dostupne su za goste resorta. Kako bismo osigurali da svi gosti imaju jednaku priliku uživati u ležaljnama, ljubazno vas molimo da ih ne rezervirate ostavljajući ručnike ili osobne stvari bez nadzora. Naše osoblje može ukloniti nekoristene ručnike kako bi ležaljke bile dostupne drugim gostima.		Swimming Pool	Opening hours: 9 am – 6 pm Sunloungers at the pool are available for resort guests. To ensure that all guests have equal access to the loungers, we kindly ask you not to reserve them by leaving towels or personal belongings unattended. Our staff may remove unattended towels to make the loungers available to other guests.		Swimmingpool	Öffnungszeiten: 09:00 - 18:00 Uhr Für die Gäste des Resorts stehen Sonnenliegen am Swimmingpool zur Verfügung. Um sicherzustellen, dass alle Gäste die Liegestühle gleichermaßen nutzen können, bitten wir Sie, diese nicht durch das Zurücklassen von Handtüchern oder persönlichen Gegenständen zu reservieren. Unsere Mitarbeiter können die unbenutzten Handtücher entfernen, um die Liegestühle für andere Gäste freizumachen.		Piscina	Orario di apertura: 09:00–18:00 I lettini a sdraio in piscina sono disponibili per gli ospiti del resort. Per consentire a tutti gli ospiti di avere la stessa possibilità di usare i lettini a sdraio, siete gentilmente invitati a non lasciare teli da mare o effetti personali incustoditi. Il personale dell'hotel si riserva il diritto di rimuovere i teli da mare non utilizzati per rendere disponibili i lettini a sdraio per gli altri ospiti.	
Sportski sadržaji	Tennis, padel, minigolf, košarka, odbojka na pijesku, bicikli. Za informacije o raspoloživosti slobodno se obratite kolegama u sportskom centru.		Sports Facilities	Tennis, padel, mini golf, basketball, beach volleyball, bicycles are available. For information on availability, please contact the staff at the Sports Centre.		Sportangebote	Tennis, Padel, Minigolf, Basketball, Beachvolleyball, Fahrräder. Für Informationen zur Verfügbarkeit wenden Sie sich bitte an unsere Kollegen im Sportzentrum.		Offerta sportiva	Tennis, padel, mini golf, basket, beach volley, bicicletta. Siete pregati di rivolgervi ai colleghi del centro sportivo per le informazioni sulla disponibilità.	
Domaćinstvo	Za dodatne plahte, jastuke ili ručnike obratite se recepciji. Molimo vas da pokušate održavati apartman čistim i da ne ostavljate hranu po apartmanu, jer se zbog položaja našeg resorta u prirodnom okruženju može dogoditi pojava insekata.		Housekeeping	For additional bed linen, pillows or towels, please contact the reception. We kindly ask you to keep your apartment clean and tidy and avoid leaving food uncovered, as it may attract insects due to the resort's natural surroundings.		Housekeeping	Für zusätzliche Bettwäsche, Kissen oder Handtücher wenden Sie sich bitte an die Rezeption. Bitte versuchen Sie das Apartment sauber zu halten und lassen Sie keine Lebensmittel ungeschützt stehen, da sich aufgrund der natürlichen Umgebung des Resorts Insekten ansammeln können.		Accoglienza	Per lenzuola, cuscini e asciugamani aggiuntivi contattare la reception. Vi preghiamo di cercare di tenere l'appartamento pulito e di non lasciare il cibo in giro per l'appartamento poiché, data la posizione del nostro resort immerso nella natura, potrebbero comparire insetti.	
Sef	U ormaru vaše sobe nalazi se sef prikladan za pohranu dokumenata i dragocjenosti. Resort ne preuzima odgovornost za izgubljene vrijednosti ostavljene u sobi, na plaži, bazenu ili u javnim prostorima resorta. Molimo vas da sef pri odlasku ispraznite i ostavite otvoren.		In-Room Safe	A safe deposit box suitable for storing documents and valuables is located in the wardrobe in your room. The resort does not accept responsibility for valuables left in the room, on the beach, by the pool or in public areas. Please ensure that the safe is emptied and left open upon departure.		Safe	Im Kleiderschrank Ihres Zimmers befindet sich ein Safe, in dem Sie Dokumente und Wertsachen aufbewahren können. Das Resort übernimmt keine Haftung für verlorene Wertsachen, die im Zimmer, am Strand, am Swimmingpool oder in den öffentlichen Bereichen des Resorts zurückgelassen werden. Wir bitten Sie, bei Ihrer Abreise den Safe zu leeren und offen stehen zu lassen.		Cassaforte	Nell'armadio della vostra stanza si trova una cassaforte per custodire documenti e valori. Il resort non si assume alcuna responsabilità per i valori lasciati in camera, in spiaggia, in piscina o nelle aree comuni del resort. Alla partenza svuotare la cassaforte e lasciarla aperta.	
Wi-Fi	Wi-Fi mreža ne zahtijeva lozinku i besplatna je. Ime mreže: Maistra-petalon		Wi-Fi	Wi-Fi is free of charge and does not require a password. Network name: Maistra-petalon		WLAN	Das WLAN-Netzwerk erfordert kein Passwort und ist kostenlos. Netzwerkname: Maistra-petalon		Wi-Fi	La rete Wi-Fi non richiede la password ed è gratuita. Nome rete: Maistra-petalon	
Market	U sklopu resorta nalazi se market – Konzum.		Supermarket	A Konzum supermarket is located within the resort.		Supermarkt	Innerhalb des Resorts gibt es einen Konzum-Supermarkt.		Supermercato	All'interno del resort si trova il supermercato Konzum.	
Parking	Parking se nalazi u sklopu resorta i besplatan je za goste. Parkiranje je na vlastitu odgovornost.		Parking	Parking is available within the resort and is free of charge for guests. Parking is at your own risk.		Parkplatz	Der Parkplatz befindet sich innerhalb des Resorts und ist für Gäste kostenlos. Das Parken erfolgt auf eigene Verantwortung.		Parcheggio	Il parcheggio si trova all'interno del resort ed è gratuito per gli ospiti. Il parcheggio è a proprio rischio.	